BGA 100

STIHL



2 - 14	Gebrauchsanleitung
14 - 26	Instruction Manual
26 - 39	Manual de instrucciones
39 - 50	Skötselanvisning
50 - 62	Käyttöohje
62 - 74	Betjeningsvejledning
74 - 86	Bruksanvisning
86 - 98	Návod k použití
98 - 111	Használati utasítás
111 - 123	Instruções de serviço
123 - 137	Инструкция по эксплуатации
137 - 150	Instrukcja użytkowania
150 - 165	Ръководство за употреба
165 - 177	Instrucțiuni de utilizare





til en foreløpig vurdering av lyd- og vibrasjonsbelastningen. Den faktiske lyd- og vibrasjonsbelastningen må anslås. Derved kan det også tas hensyn til periodene der elektriske apparatet er slått av, og periodene der det er slått på men går uten belastning.

Informasjon angående oppfyllelse av arbeidsgiverdirektivet om vibrasjon 2002/44/EF er angitt under www.stihl.com/vib.

17.3 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach .

18 Reservedeler og tilbehør

18.1 Reservedeler og tilbehør

STIHL Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Reservedeler og tilbehør fra andre produsenter kan ikke vurderes av STIHL med hensyn til pålitelighet, sikkerhet og egnethet til tross for løpende markedsobservasjon og STIHL kan ikke garantere for deres bruk.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

19 Kassering

19.1 Kassering av løvblåseren

Informasjon om kassering er tilgjengelig hos lokale myndigheter eller hos din STIHL-fagforhandler.

Upassende avfallshåndtering kan være skadelig for helse og miljø.

- ► STIHL-produkter, inkludert emballasje, tilføres en egnet gjenvinningsstasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- ► Må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

20 EU-samsvar

EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig under stihl.link/compliance.

Et skjema for rapportering av sikkerhetshull og annen informasjon er tilgjengelig under vdp.stihl.com .

21 Adresser

www.stihl.com

Obsah

1 Informace k tomuto návodu k použití..... 86
2 Přehled..... 87
3 Bezpečnostní pokyny..... 88
4 Příprava foukače k práci..... 91
5 Montáž foukače..... 91
6 Nastavení foukače pro uživatele..... 91
7 Zastrčení a vytažení zástrčky připojovacího kabelu..... 94
8 Zapnutí a vypnutí foukače..... 94
9 Kontrola foukače..... 94
10 Práce s foukačem..... 95
11 Po skončení práce..... 96
12 Přeprava..... 96
13 Skladování..... 96
14 Čištění..... 96
15 Údržba a opravy..... 96
16 Odstranění poruch..... 96
17 Technická data..... 97
18 Náhradní díly a příslušenství..... 98
19 Likvidace..... 98
20 Shoda s předpisy EU..... 98
21 Adresy..... 98

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE, JE NUTNÉ MU POROZUMĚT A ULOŽIT HO.

1 Informace k tomuto návodu k použití

1.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- ► Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
  - – Návod k použití pro akumulátor STIHL AR
  - – návod k použití pro „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“
  - – Bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
  - – Návod k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

Překlad originálního návodu k použití
0000007936_018_CZ

Vytištěno na bezchlórově běleném papíru.
Papír je recyklovatelný.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-711-9821-C. VA3.E26.

1.2 Označení varovných odkazů v textu

VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
  - ► Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

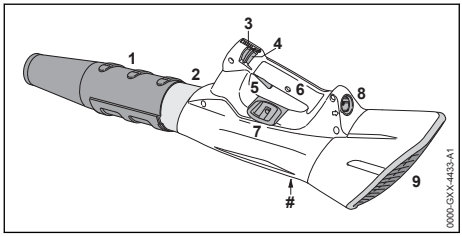
- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - ► Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

1.3 Symboly v textu

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

2 Přehled

2.1 Foukač



1 Hubice
Hubice vede a koncentruje proud vzduchu.

2 Foukací trubka
Foukací trubka vede proud vzduchu.

3 Světla LED
Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň.

4 Zarážková páčka
Zarážková páčka deblokuje spínač. Zarážková páčka slouží k nastavení výkonnostního stupně.

5 Spínač
Spínač foukač zapíná a vypíná.

6 Ovládací rukojeť
Ovládací rukojeť slouží k obsluze, vedení a nošení foukače.

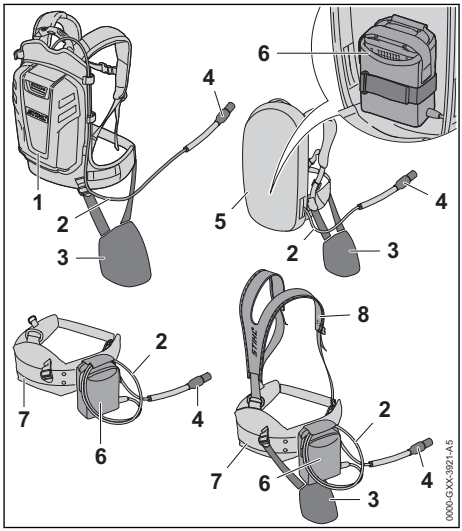
7 Závěsné oko
Závěsné oko slouží k zavěšení nosného systému.

8 Zdířková zásuvka
Zdířková zásuvka slouží k zasunutí zástrčky připojovacího kabelu.

9 Ochranná mřížka
Ochranná mřížka chrání uživatele před pohyblivými částmi foukače.

 # Typový štítek se sériovým číslem stroje

2.2 Nosné systémy



1 Akumulátor STIHL AR
Akumulátor STIHL AR může foukač napájet energií.

2 Připojovací kabel
Připojovací kabel spojuje foukač s akumulátorem nebo s opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem.

3 Opěrný polštářek
Opěrný polštářek slouží pro připevnění foukače na akumulátor STIHL AR nebo na nosný systém s integrovanou opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem.

4 Konektor připojovacího kabelu
Zástrčka připojovacího kabelu spojuje foukač s opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem nebo s akumulátorem STIHL AR.

5 Nosný systém s integrovanou „opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem“
Nosný systém může foukač zásobovat energií.

6 **„Opasková brašna AP s připojovacím kabelem“**
Opasková brašna AP s připojovacím kabelem může foukač zásobovat energií.

7 **Jednoramenní závěsné zařízení**
Jednoramenní závěsné zařízení slouží k nošení foukače.

8 **Opasek pro akumulátory s integrovanou „opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem“**
Opasek pro akumulátory může foukač napájet energií.

2.3 Symboly

Tyto symboly mohou být uvedeny na foukači a mají následující význam:


Zarážková páčka v této poloze deblokuje spínač.


Zarážková páčka blokuje v této poloze spínač.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/EG v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.


Výrobek nelikvidujte s domácím odpadem.

3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Varovné symboly

Varovné symboly na foukači mají následující význam:


Dbát na bezpečnostní odkazy a na jejich opatření.


Tento návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.


Nosit ochranné brýle.


Dlouhé vlasy zajistit tak, aby nemohly být vtaženy do foukače.


Zástrčku připojovacího vedení vytáhnout během pracovních přestávek, přepravy, skladování, čištění, údržby nebo opravy ze zdířkové zásuvky.



Dodržovat bezpečnostní odstup.

3.2 Řádné používání

Foukač STIHL BGA 100 slouží ke sfoukávání spadaného listí, trávy, papíru a podobných materiálů.

Foukač může být používán za deště.

Tento foukač je napájen energií akumulátorem STIHL AP společně s "opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem" nebo s akumulátorem STIHL AR.

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které nejsou firmou STIHL pro foukač povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Foukač používat s akumulátorem STIHL AP společně s "opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem" nebo s akumulátorem STIHL AR.
- Pokud foukač nebo akumulátor nejsou používány odpovídajícně jejich účelu, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
  - ► Foukač používat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ► Akumulátor používat tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“ nebo v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR.

3.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící foukačem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.


  - ► Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
  - ► Pokud bude foukač předáván další osobě: zároveň s ním předejte návod k použití.
  - ► Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
    - – Uživatel je odpočatý.
    - – Uživatel je tělesně, senzoricky a duševně schopen foukač obsluhovat a pracovat s ním. Pokud je uživatel tělesně, senzoricky a duševně způsobilý

pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
– Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící foukačem.
– Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
– Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tématiky ještě dříve, než s foukačem začne poprvé pracovat.
– Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.

► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

3.4 Oblečení a vybavení

⚠ VAROVÁNÍ

■ Při práci může dojít ke vtažení dlouhých vlasů do foukače. Uživatel se může vážně zranit.



► Dlouhé vlasy svažte a zajistěte tak, aby se nacházely nad rameny.

■ Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



► Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle přezkoušené podle normy EN 166, EN ISO 16321 nebo národních předpisů a opatřené odpovídajícím označením jsou dostupné v obchodní síti.

► Noste dlouhé kalhoty.

■ Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
► Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.

■ Nevhodný oděv se může zachytit ve dřevě, ve křoví a ve foukači. Uživatel, který nepoužívá vhodný oděv, může být těžce zraněn.
► Noste těsně přiléhající oděv.
► Odložte šály a ozdoby.

■ Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Uživatel se může zranit.
► Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.

3.5 Pracovní pásmo a okolí

⚠ VAROVÁNÍ

■ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící foukačem a předměty vymrštěnými do výšky. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.



► Dbejte na to, aby nezúčastněné osoby, děti a zvířata zachovávaly odstup 5 m od pracovního okruhu.

► Od předmětů zachovávejte odstup 5 m.
► Foukač nenechávejte bez dohledu.
► Zajistěte, aby si děti nemohly s foukačem hrát.

■ Elektrické součástky foukače mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
► Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

3.6 Stav odpovídající bezpečnosti

Foukač je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
– Foukač není poškozen.
– Foukač je čistý.
– Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
– Je namontováno originální příslušenství STIHL určené pro tento foukač.
– Příslušenství je namontováno správně.

⚠ VAROVÁNÍ

■ Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
► Pracujte pouze s nepoškozeným foukačem.
► Pokud je foukač znečištěn: foukač vyčistěte.
► Foukač neměňte. Výjimka: montáž hubice vhodné pro tento foukač.
► Pokud nefungují ovládací prvky: S foukačem nepracujte.
► Na stroj montujte originální příslušenství STIHL určené pro tento foukač.
► Příslušenství montujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
► Do otvorů foukače nestrkejte žádné předměty.
► Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

3.7 Pracovní postup

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ► Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ► Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s foukačem nepracujte.
  - ► Foukač obsluhuje pouze sám uživatel.
  - ► Nikdy se strojem nepracujte nad úrovní ramen.
  - ► Pozor na překážky.
  - ► Při práci stůjte pevně na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: používejte vysokozdvižnou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
  - ► Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
  - ► Foukejte po větru.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Může dojít k úrazům osob a zvířat a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nikdy nefoukejte směrem k osobám, zvířatům a předmětům.
- Pokud se foukač během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Ukončete práci, konektor připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Během práce může foukač způsobit vznik vibrací.
  - ► Dělejte včas pracovní přestávky.
  - ► Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.
- Rozvířený prach může foukač elektrostaticky nabít. Za určitých okolních podmínek (např. suché okolí) se foukač může znenadání vybít a mohou vzniknout jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

3.8 Přeprava

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může foukač převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Zarážkovou páčku posuňte do polohy 🔒.



- ► Vytáhněte zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky.
- ► Foukač zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo síťkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

3.9 Skladování

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící foukačem. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
  - ► Zarážkovou páčku posunout do její polohy 🔒.



- ► Zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ► Foukač skladovat mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na foukači a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Foukač může být poškozen.
  - ► Zarážkovou páčku posunout do její polohy 🔒.



- ► Zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ► Foukač skladovat v čistém a suchém stavu.

3.10 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy zástrčka připojovacího kabelu zastrčena, může dojít k nechtěnému zapnutí foukače. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Posuňte zarážkovou páčku do polohy 🔒.



- ► Vytáhněte zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky.
- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou foukačku poškodit. Pokud není foukač čištěn tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Foukač čistěte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

- Pokud není foukač správně udržován nebo opravován, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Foukač nikdy neopravujte ani neprovádějte údržbářské úkony sám/sama.
  - ► Pokud musí být provedena údržba či oprava foukače: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4 Příprava foukače k práci

4.1 Příprava foukače k práci

Před každým započetím práce se musí provést níže uvedené kroky:

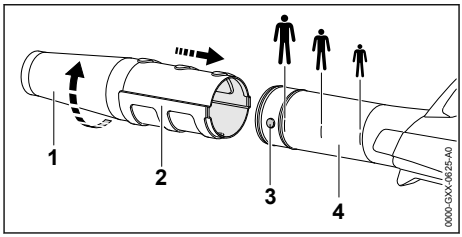
- ► Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
  - – Foukač, 🕮 3.6.
  - – Akumulátor, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR nebo v návodu k použití pro „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“.
- ► Akumulátor zkontrolujte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR nebo v návodu k použití pro „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“.
- ► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ► Foukač vyčistěte, 🕮 14.
- ► Proveďte seřízení hubice, 🕮 5.1.
- ► Nasaďte a nastavte akumulátor STIHL AR, nosný systém nebo „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“, 🕮 6.
- ► Zkontrolujte ovládací prvky, 🕮 9.1.
- ► Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: foukač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

5 Montáž foukače

5.1 Montáž, přestavení a demontáž hubice

Hubici lze v závislosti na velikosti uživatele namontovat na foukací trubici ve 3 polohách. Polohy jsou označeny na foukací trubici.

- ► Foukač vypnout a zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout.



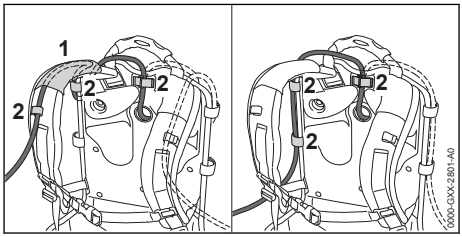
- ► Čep (3) a drážku (2) uvést na stejnou výšku.
- ► Hubici (1) nastrčit až do požadované polohy na foukací trubici (4).
- ► Hubicí (1) tak dlouho otáčet, až se zaaretuje.

6 Nastavení foukače pro uživatele

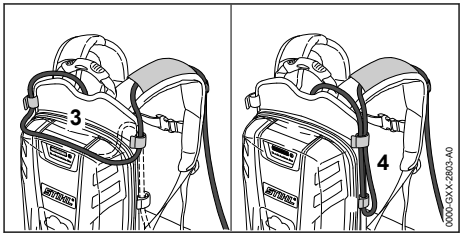
6.1 Použití s akumulátorem STIHL AR

6.1.1 Uložení a nastavení připojovacího kabelu

Připojovací kabel musí být uložen a nastaven v závislosti na tělesné výšce uživatele a na použití.



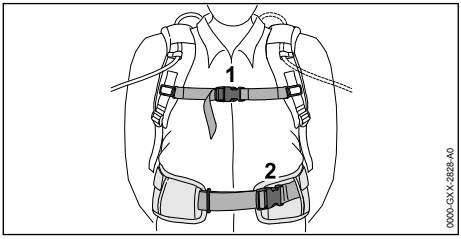
- ► Připojovací kabel připevněte skrz vodítko (1) na závěsném zařízení a přezky (2), nebo bočně na zádové desce přezkami (2).



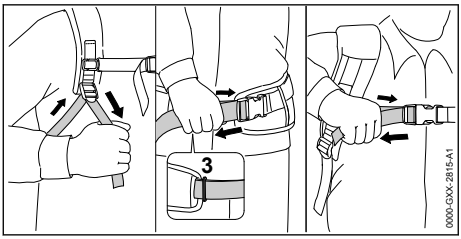
- ► Pokud je připojovací kabel příliš dlouhý: délku připojovacího kabelu nastavte prostřednictvím smyčky na akumulátoru (3) nebo boční smyčky (4).
- ► Připojovací kabel uložte tak, aby byl co nejkratší, nebyl zalomený a nepřekážel v práci.

6.1.2 Nasazení a nastavení nosného systému

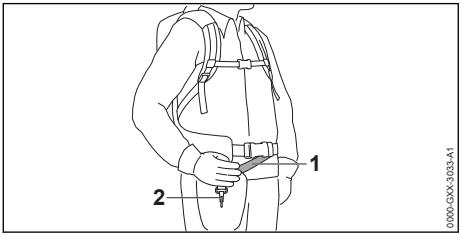
► Akumulátor nasaďte na záda.



► Uzavřete uzávěr (2) kyčelního pásu .
► Uzavřete uzávěr (1) hrudního pásu.



► Pásy napněte tak, aby kyčelní pás přiléhal ke kyčlím a zádový polštářek k zádům.
► Konec kyčelního pásu protáhněte očkem (3).
► Příložný polštářek připevněte tak, jak je to popsáno v příbalovém lístku příložného polštářku.

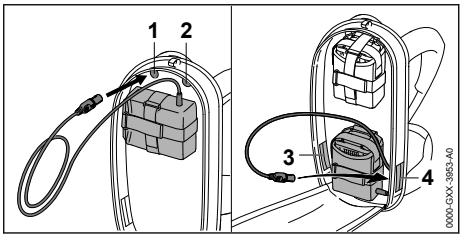


► Nosný pás (1) nastavte tak, aby karabinka (2) ležela asi o šířku jedné dlaně pod pravým bokem.

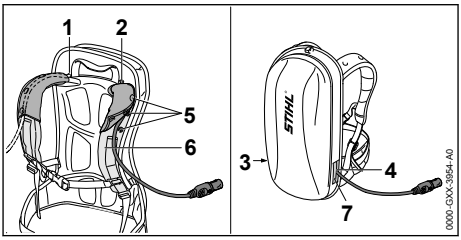
6.2 Použití s nosným systémem

6.2.1 Uložení a nastavení připojovacího kabelu

Připojovací kabel musí být uložen a nastaven v závislosti na tělesné výšce uživatele a na použití.



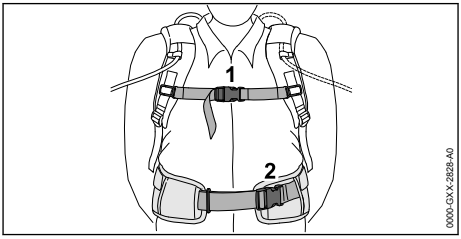
Připojovací kabel může být veden níže uvedenými otvory:
– horním levým otvorem (1)
– horním pravým otvorem (2)
– spodním levým otvorem (3)
– spodním pravým otvorem (4)



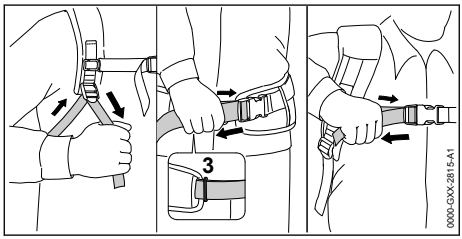
► Pokud bude připojovací kabel veden horním levým otvorem (1) nebo horním pravým otvorem (2):
  ► Rozpojte patentky (5).
  ► Připojovací kabel veďte přes ramenní popruh (6).
  ► Sepněte patentky (5).
► Pokud bude připojovací kabel veden dolním levým otvorem (3) nebo dolním pravým otvorem (4): použitý otvor (3 nebo 4) uzavřete suchým zipem (7).
► Připojovací kabel uložte tak, aby byl co nejkratší, nebyl zalomený a nepřekážel v práci.

6.2.2 Nasazení a nastavení nosného systému

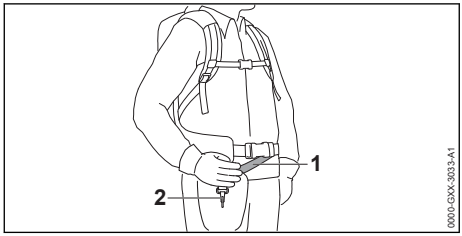
► Akumulátor nasaďte na záda.



► Uzavřete uzávěr (2) kyčelního pásu .
► Uzavřete uzávěr (1) hrudního pásu.



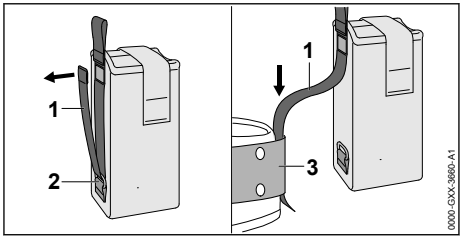
- Pásy napněte tak, aby kyčelní pás přiléhal ke kyčlím a zádový polštářek k zádům.
- Konec kyčelního pásu protáhněte očkem (3).
- Příložný polštářek připevněte tak, jak je to popsáno v příbalovém lístku příložného polštářku.



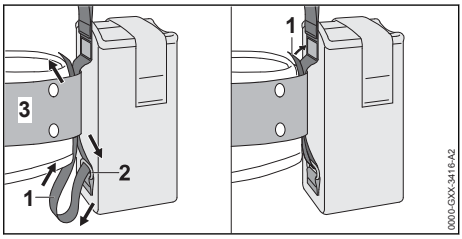
- Nosný pás (1) nastavte tak, aby karabinka (2) ležela asi o šířku jedné dlaně pod pravým bokem.

6.3 Použití s "opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem"

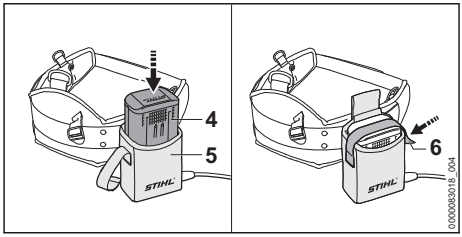
6.3.1 Montáž „opaskové brašny AP s připojovacím kabelem“



- Otevřete suchý zip na pásu (1) a pás (1) vytáhněte z očka (2).
- Pás (1) protáhněte opaskem (3).



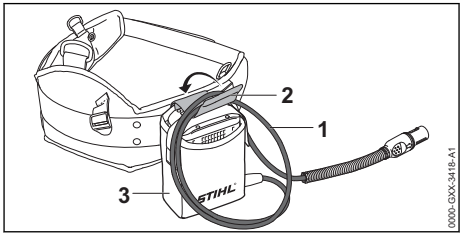
- Pás (1) opět protáhněte zpět očkem (2) a opaskem (3).
- Uzavřete suchý zip na pásu (1).



- Akumulátor (4) zamáčkněte až na doraz do opaskové brašny (5).
  Ozve se krátký signální tón.
- Akumulátor (4) zajistěte suchým zipem (6).

6.3.2 Nastavení připojovacího kabelu

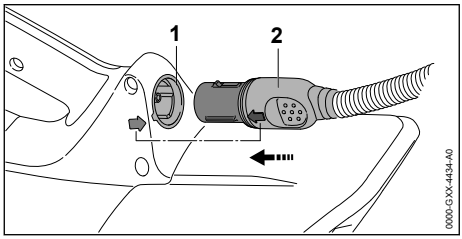
Připojovací kabel musí být nastaven v závislosti na tělesné výšce uživatele a na použití.



- Pokud je připojovací kabel příliš dlouhý: délku připojovacího kabelu nastavte prostřednictvím smyčky (1) a připevněte přezkou (2) na opaskové brašně (3).
- Připojovací kabel uložte tak, aby byl co nejkratší, nebyl zalomený a nepřekážel v práci.

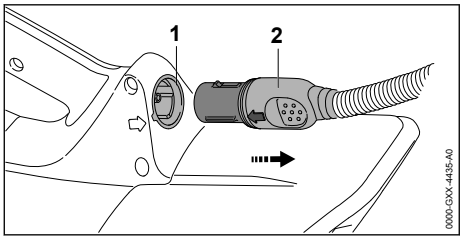
7 Zastrčení a vytažení zástrčky připojovacího kabelu

7.1 Zastrčení zástrčky připojovacího kabelu



- Zástrčku (2) připojovacího kabelu vyrovnat tak, aby šipka na zástrčce (2) připojovacího kabelu směřovala k šipce na zdířkové zásuvce (1).
- Zástrčku (2) připojovacího kabelu zasunout do zdířkové zásuvky (1).
  Zástrčka (2) připojovacího kabelu se zaaretuje.

7.2 Vytažení zástrčky připojovacího kabelu

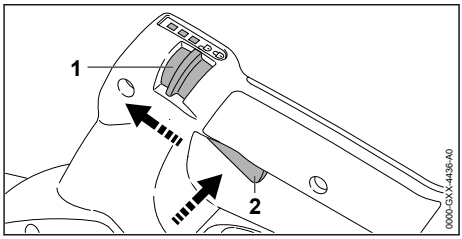


- Zástrčku (2) připojovacího kabelu uchopit rukou.
- Zástrčku (2) připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky (1).

8 Zapnutí a vypnutí foukače

8.1 Zapnutí foukače

- Foukač držet pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.



- Zarážkovou páčku (1) posunout palcem do její polohy 🔓.
- Spínač (2) stisknout ukazováčkem a stisknutý ho držet.
  Foukač akceleruje a vzduch proudí z hubice ven.

Čím dále se spínač (2) tiskne, tím více vzduchu proudí z hubice.

8.2 Vypnutí foukače

- Pusťte spínač.
  Z hubice již žádný vzduch neproudí.
- Pokud nadále proudí vzduch z hubice: zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  Foukač je defektní.
- Posuňte zarážkovou páčku do polohy 🔒.

9 Kontrola foukače

9.1 Kontrola ovládacích prvků

Spínač

- Zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- Zarážkovou páčku posunout do její polohy 🔒.
- Pokusit se stisknout spínač.
- Pokud se spínač dá stisknout: foukač nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  Zarážková páčka je defektní.
- Zarážkovou páčku posunout do její polohy 🔓.
- Spínač stisknout a pustit.
- Pokud je spínač těžko pohybovatelný nebo se neodpruží do výchozí polohy: foukač nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  Spínač je defektní.

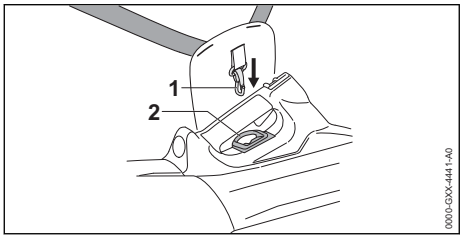
Zapnutí foukače

- Zástrčku připojovacího kabelu zastrčit.
- Zarážkovou páčku posunout do její polohy 🔓.
- Spínač stisknout a stisknutý ho držet.
  Z hubice proudí vzduch.

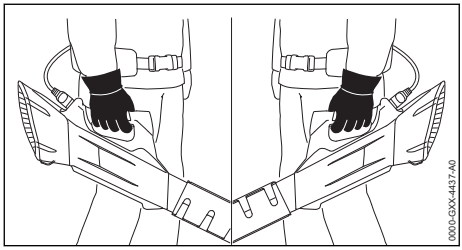
- Pokud blikají 3 LED na akumulátoru červeně: zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  Ve foukači je porucha.
- Spínač pustit.
  Z hubice již žádný vzduch neproudí.
- Pokud nadále proudí vzduch z hubice: zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  Foukač je defektní.

10 Práce s foukačem

10.1 Jak foukač držet a vést



- Pokud bude používán akumulátor STIHL AR nebo nosný systém společně s opěrným polštářkem: závěsný držák (2) zavěste do karabinky (1).

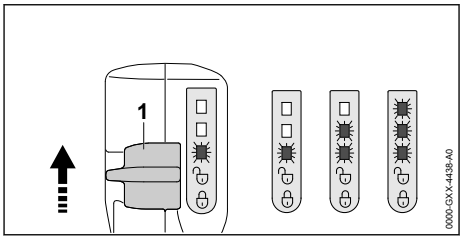


- Foukač držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť a veďte ho tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.

10.2 Nastavení výkonnostního stupně

V závislosti na použití mohou být nastaveny 3 výkonnostní stupně. Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň. Čím vyšší je výkonnostní stupeň, tím více vzduchu proudí z hubice.

Nastavený výkonnostní stupeň ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím nižší je výkonnostní stupeň, tím delší je provozní doba akumulátoru.

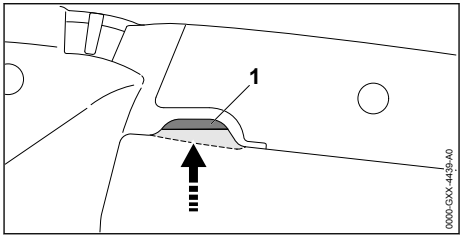


- Zarážkovou páčku (1) posuňte palcem do polohy .
  Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň.
- Zarážkovou páčku (1) tlačte dopředu, krátce ji přidržte a nechejte odpružit zpět.
  Tím je nastaven následující výkonnostní stupeň. Po třetím výkonnostním stupni následuje opět první výkonnostní stupeň.
- Tlačte zarážkovou páčku (1) dopředu a nechte ji odpružovat zpět tak dlouho, až je nastaven požadovaný výkonnostní stupeň.

10.3 Aktivace funkce Boost

Nezávisle na nastaveném výkonnostním stupni je možno aktivovat funkci Boost. Když je nastavena funkce Boost, fouká foukač s maximálním výkonem.

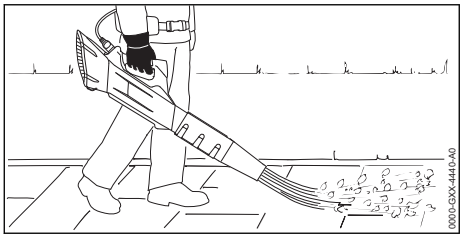
Funkce Boost ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím déle je funkce Boost aktivována, tím kratší je provozní doba akumulátoru.



- Spínač (1) tlakem přesunout a v této poloze jej držet.
  LED se postupně rozblikají. Funkce Boost je aktivována.

Po puštění spínací páky (1) je funkce Boost deaktivována. Opět se nastaví naposledy použitý výkonnostní stupeň.

10.4 Foukání



- ► Hubici nasměrovat k zemi.
- ► Pomalu a kontrolovaně kráčet vpřed.

11 Po skončení práce

11.1 Po skončení práce

- ► Foukač vypnout, zarážkovou páčku posunout do její polohy a zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ► Pokud je foukač mokrý: nechat ho uschnout.
- ► Foukač vyčistit.

12 Přeprava

12.1 Přeprava foukače

- ► Foukač vypněte, zarážkovou páčku posuňte do její polohy a zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zásuvky.

Nošení foukače

- ► Foukač noste jednou rukou za ovládací rukojeť.

Přeprava foukače ve vozidle

- ► Foukač zajistit tak, aby se nemohl převrátit a nemohl se pohnout.

13 Skladování

13.1 Skladování foukače

- ► Foukač vypněte, zarážkovou páčku posuňte do její polohy a zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky.
- ► Foukač skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Foukač se nemůže převrátit a pohnout.
  - – Foukač je mimo dosah dětí.
  - – Foukač je čistý a suchý.

14 Čištění

14.1 Foukač vyčistěte

- ► Foukač vypněte, zarážkovou páčku posuňte do její polohy a zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zásuvky.
- ► Foukač vyčistěte vlhkým hadrem.
- ► Vyčistěte větrací štěrbiny štětcem.
- ► Ochrannou mřížku vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

15 Údržba a opravy

15.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Ročně

- ► Foukač nechat zkontrolovat odborným prodejcem pro výrobky STIHL.

15.2 Údržba a opravy foukače

Uživatel nemůže na foukači provádět sám údržbářské úkony a opravy.

- ► Pokud musí být na foukači prováděny údržbářské úkony, nebo je poškozen či defektní: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

16 Odstranění poruch

16.1 Odstranění poruch na foukači a akumulátoru

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Foukač se při zapnutí nerozběhne.	1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Akumulátor nabíjejte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
	1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky. ► Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 světla LED blikají červeně.	Ve foukači je porucha.	► Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky a opět ji zastrčte. ► Zapněte foukač. ► Pokud 3 světla LED i nadále blikají červeně: foukač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
	3 světla LED svítí červeně.	Foukač je příliš teplý.	► Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky. ► Foukač nechejte vychladnout.
	4 LED blikají červeně.	V akumulátoru došlo k poruše.	► Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky a opět ji zastrčte. ► Zapněte foukač. ► Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Elektrické spojení mezi foukačem a akumulátorem je přerušeno.	► Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky a opět ji zastrčte. ► Pokud se foukač stále při zapnutí nerozbíhá: vyčistěte kontaktní plochy připojovacího kabelu podle popisu v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR nebo „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“.
		Foukač nebo akumulátor je vlhký.	► Foukač nebo akumulátor nechejte uschnout.
Foukač se za provozu vypíná.	3 světla LED svítí červeně.	Foukač je příliš teplý.	► Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky. ► Foukač nechejte vychladnout.
		Došlo k elektrické závadě.	► Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky a opět ji zastrčte. ► Pokud se foukač za provozu stále vypíná: vyčistěte kontaktní plochy připojovacího kabelu podle popisu v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR nebo „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“. ► Zapněte foukač.
Provozní doba foukače je příliš krátká.		Akumulátor není zcela nabitý.	► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		Životnost akumulátoru je překročena.	► Vyměňte akumulátor.

17 Technická data

17.1 Foukač STIHL BGA 100

– Přípustné akumulátory:
  • STIHL AR
  • STIHL AP spolu s opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem
– Rychlost vzduchu s namontovanou hubicí: 63 m/s
– Hmotnost: 2,5 kg

Doba životnosti je uvedena na www.stihl.com/battery-life.

17.2 Akustické a vibrační hodnoty

Firma STIHL doporučuje používat ochranu sluchu.

– Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle normy EN 50636-2-100: 80 dB(A), nejistota měření K_{pA}: 2 dB(A)
– Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle normy EN 50636-2-100: 90 dB(A), nejistota měření K_{WA}: 2 dB(A)
– Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd} měřená podle směrnice 2000/14/ES: 90 dB(A).
– Hodnota vibrací a_{hv} měřená podle normy EN 50636-2-100, ovládací rukojeť: < 2,5 m/s², nejistota měření K_a: 2,0 m/s²
– Hodnota vibrací p_F zjištěná podle normy EN ISO 5349-3:
  – Ovládací rukojeť: 30 m/s², nejistota měření K_p: 6 m/s²

Uvedené hodnoty hluku a vibrací byly měřeny standardizovanou zkušební metodou a lze je použít k porovnání elektrických zařízení. Skutečně vznikající akustické a vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití a využívaného příslušenství. Uvedené akustické a vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad akustické a vibrační zátěže. Skutečná akustická a vibrační zátěž se musí odhadnout. Je možno přihlédnout také k době, kdy je elektrický stroj vypnutý, a době, kdy je stroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

17.3 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach .

18 Náhradní díly a příslušenství

18.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

19 Likvidace

19.1 Likvidace foukače

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- Nelikvidujte s domácím odpadem.

20 Shoda s předpisy EU

EU prohlášení o shodě je dostupné na stránkách stihl.link/compliance.

Formulář pro hlášení bezpečnostních slabých míst a další informace jsou dostupné na stránkách vdp.stihl.com.

21 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

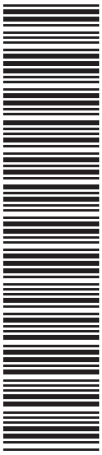
ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o
Chrlická 753
664 42 Modřice

Tartalomjegyzék

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk....99
2 Áttekintés....99
3 Biztonsági tudnivalók....100
4 A fúvóberendezés használatra kész állapotba hozása....103
5 A fúvóberendezés összeszerelése....104
6 A fúvóberendezés beállítása a felhasználó számára....104
7 A csatlakozóvezeték dugaszának bedugása és kihúzása....106
8 A fúvóberendezés bekapcsolása és kikapcsolása....107

Az eredeti használati útmutató fordítása
0000007936_018_H
Klórmentesen fehérített papírra nyomtatott.
A papír újrahasznosítható.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-711-9821-C VA3.E26



www.stihl.com



0458-711-9821-C